
если нам позволит председатель. Но он взял на себя ответственность уже - за наше время.

Мы ждем - Существует рабочее резюме для членов комитета для нашей дискуссии на стадии комитета. - Мы ничем еще не поделились с GAC на пленарном заседании. И идея и предложение заключалось в том, что мы использовать это заседание также в качестве продолжения нашей стадии комитета, дискуссии комитета.

Таким образом, коллеги могут рассмотреть некоторые другие критические важные обязательства. Если вы не хотите присутствовать на заседании комитета рабочей группы по принципам работы.

Мои коллеги из Индии и мы сами провели краткие обсуждения о резюме работы. И, как мы видим, на этой встрече, мы сосредоточимся - на этом заседании мы сосредоточимся на двух последних - последних двух пунктах.

Первые два это сделано, можно увидеть. Это в настоящее время в рамках комитета. Мы отбирали - мы делили принципы на соответствующие категории. У нас есть пять категорий. Мы предложили рабочую группу - план работы, который был создан и распространен и утвержден.

Мы сейчас представляем и обсуждаем необходимые изменения в принципы (неразборчиво) в рабочей

группе. Именно с целью завершения изменений и дополнений к действующим принципам, чтобы представить их GAC для утверждения в среду.

Вот краткое изложение работы, что у нас есть. Так как у нас есть короткий промежуток времени, давайте сразу перейдем к категориям только для информации. Члены Комитета знают об этом. Мы это только что упомянули. Это пять категорий.

Мы сосредоточимся на категории 1. Из-за времени, мы не будем говорить о категориях 2, 3, 4 и 5 на данный момент. Мы будем обсуждать это в межсессионный период. Межсессионный, потому что у нас нет времени.

Таким образом, категория 1 - это принципы, которые уже были одобрены и утверждены комитетом. Мы хотим вдаваться в конкретные принципы, чтобы определить, могут ли они быть представлены в GAC, на пленарном заседании GAC для утверждения или нет.

Можем ли мы перейти к следующему слайду.

Это принципы 1-й категории, Статьи III - как указано там.

Следующий слайд.

Мы перейдем к статьям, это статья III, повестка дня. Это два принципа, которые были одобрены комитетом для обсуждения и утверждения GAC в среду.

Теперь, это принципы, которые не требуют вообще или требуют минимальных изменений. В основном редакционного характера или иным образом.

Я помню, что было - предложение на нашем предыдущем заседании в четверг на прошлой неделе, что слово "до" в принципе 12 может - возможно, должно быть более - более объяснимо. Но если - Позиция если комитет согласен с этими двумя принципами, и нет никаких редакционных изменений; в противном случае это затем будет представлено в среду на утверждение GAC в качестве принципов новой статьи II в новых принципах GAC, которые затем будут приняты.

Эти принципы будут затем - С точки зрения принципов работы 52 - или 53, читается с 52, затем будет дано 30 дней - или 60 дней, извините, для окончательного рассмотрения всем GAC. А потом с точки зрения принципов, председатель затем призовет к окончательному голосованию по ним, и затем они станут принятыми и пересмотренными принципами.

Так что эти два, и если есть какие-либо изменения или какие-либо предложения, кроме редакционных, тогда они будут отнесены к другой категории для более детального обсуждения.

Так что - это первый набор принципов, которые мы хотим представить по категории 1.

Комментарии? Поправки? Можем ли мы представить это в GAC в среду?

Европейская комиссия.

ЕВРОКОМИССИЯ:

Да, большое спасибо. Я не хочу остановить обсуждение, потому что я знаю, что у нас очень мало времени, и моя коллега Кристина участвует в группе очень полезно, но не было бы еще более полезным для группы увидеть существующие принципы работы и информацию о них, чтобы отслеживать предложения - предлагаемые изменения, которые вы предлагаете сделать? Я думаю, что это было бы более понятным для всех, не так ли?

HENRI KASSEN:

Спасибо. Из-за времени, мы думали, что у членов комитета было преимущество, я думаю, несколько месяцев, если не год, обсуждения этого вопроса и его рассмотрения. Таким образом, идея заключается в том, чтобы это кратко рассмотреть, так как у нас нет времени. У членов комитета есть справочная информация относительно всех принципов, и мы договорились о том, что это принципы, которым будут нужны лишь минимальные изменения или редакционные изменения, и мы договорились, что они относятся к категории 1. Члены Комитета знают, и мы хотим получить одобрение

Комитета, с тем, чтобы мы могли затем представить это в GAC, а затем, конечно, GAC может дать нам дальнейшее направление или одобрить.

Спасибо.

Египет.

ЕГИПЕТ:

Спасибо, Анри.

Просто чтобы убедиться, что я правильно понимаю, это статьи после изменения, после минимального изменения, или до минимального изменения? Потому что, если я правильно помню, - и меня могут поправить, конечно, - мы сказали, что это не точно отражает текущую ситуацию. Извините. Я имею в виду, телефакс и воздушная почта. Но я думаю, что это было изменено. Так что мне просто интересно, является ли это версией до изменений.

Спасибо.

HENRI KASSEN:

Спасибо, Египет.

Затем у нас Иран и Великобритания. Затем мы рассмотрим - потом мы это рассмотрим.

Спасибо.

Так почему бы вам не, по крайней мере показать до - для этих двух изменения, чтобы увидеть то, что было вначале и что было изменено.

Но, тем не менее, это не имеет ничего общего с двумя временными рамками, которые я предложил. Нам нужно поговорить о сроках. Мы не можем сказать "до", и мы не можем сказать, изменение повестки дня следует направлять в секретариат. За один час до заседания, я что-то изменю в секретариат по электронной почте? Это не - Нет. Мы должны иметь какой-то срок. Заблаговременно и предпочтительно "столько-то" недель или "столько-то" дней до начала. Они должны привнести некоторое время.

Спасибо.

HENRI KASSEN:

Спасибо, Иран. Мы вернемся к этому.

Давайте, Великобритания.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Спасибо, Председатель. У меня есть некоторые редакционные предложения по принципу 12, которые включают в себя решение вопроса, только что поднятого Ираном.

Прежде всего, предлагаемая повестка дня. Я предлагаю, возможно, изменить это на "предварительную" повестку дня,

потому что то, что распространяется до заседания, - открыто, на самом деле, для окончательной доработки и согласования в начале встречи. Довольно часто, мы имеем в виду проекты повесток дня, а затем согласовываем проект повестки дня в начале встречи. Таким образом, для целей настоящего текста, я предлагаю заменить слово "предлагаемая" на "предварительная".

А потом после того, как "должно быть," я предлагаю", подготовленная в консультации с комитетом."

Таким образом, предварительная повестка дня заседания будет подготовлена в консультации с комитетом. Там я думаю о телеконференциях GAC для обсуждения повестки дня.

А потом, в продолжение "и должна быть доведена до сведения членов и наблюдателей", - так включить "и" наблюдателей - не позднее, чем за 20 рабочих дней до начала заседания".

Таким образом, чтобы повторить весь текст: Предварительная повестка дня заседания должна быть подготовлена в консультации с Комитетом и должна быть доведены до сведения членов и наблюдателей не позднее, чем за 20 рабочих дней до начала заседания, точка.

Я полагаю, все это вошло в стенограмму.

Спасибо.

HENRI KASSEN:

Спасибо, Великобритания.

Мы сказали, что - что - и я благодарю вас за ваши замечания - что наше время очень ограничено. Если есть изменения, которые нам нужно сделать в эти принципы, нам придется тогда, переклассифицировать их или внести их в другую категорию, где мы будем их обсуждать, потому что даже те изменения, которые предлагаются, возможно, потребуют некоторых предметных дискуссий или некоторых дальнейших дискуссий. Таким образом, любые изменения или какие-либо предложения, которые требуют дискуссии, должны быть затем отложены в сторону, и мы в комитете будем снова это обсуждать. Это одно.

А другое, комитет затем представит это GAC, мы даем 60 дней, а затем через 60 дней, эти изменения будут сделаны. Но это дублирование. Затем это может просто вернуться в комитет.

Таким образом, мы хотели бы призвать, чтобы мы не делали отслеживание изменений или поправки - или изменения к - к тексту в настоящее время. Мы это рассматриваем. Если это не приемлемо, если есть изменения, которые необходимо сделать, мы не будем представлять это GAC. Мы удалим эти

принципы. Как и то, что сейчас сказала Великобритания, доступное введение или изменение в принцип 12, принцип 12 будет отложен, и мы не будем, двигаться в нем вперед.

Принцип 13, есть также вопрос из Египта является ли это - те изменения, которые были сделаны до того или это оригинал. Это оригинальный текст, как он есть. Таким образом, мы теперь быстро смотрим на принцип 13. Если это - если там есть вопрос или изменения, мы должны отложить его в сторону и передать его обратно в комитет. Мы не будем продвигать его дальше. Мы не можем продвигать принцип 12 дальше, потому что комитет - мы теперь сказали, что мы должны внести изменения относительно "до" и так далее и так далее. И даже предоставить временные рамки. И это не , - это не редакционная поправка. Нельзя сказать, десять дней, 20 дней, другие скажут 30 дней, другие скажут 100 дней. Так что - мы не можем продвинуть это дальше. Принцип 12 не может быть продвинут дальше. Потому что у нас нет времени. Таким образом, мы удаляем принцип 12. Если у нас есть какие-либо изменения или какие-либо проблемы с принципом 13, пожалуйста, говорите.

Мы не будем продвигаться вперед с принципом 12. Он возвращен на обсуждение в комитет. Мы должны его обсудить и рассмотреть его в межсессионный период, а затем

прийти с другим предложением на следующем заседании ICANN.

Иран.

ИРАН:

Дорогой Анри, Вы усложняете вещи. Нам не нужно столько формальностей. Простой вопрос был задан, и все согласны. Вы это включаете и представляете его в GAC. Так почему же вам нужно вернуть его в комитет и вернуться сюда? Слишком много формальностей.

Предложение о том, вы можете сделать это совершенно ясно, и это может быть принят здесь в качестве проекта, вы называете это проектом, и отправляете его в комитет. Почему вы возвращаетесь в комитет снова? Я не думаю, что нам нужны такие общие формальности.

Спасибо.

HENRI KASSEN:

Спасибо. Спасибо.

Хорошо. Это в основном означает, что, возможно, наш комитет хочет представить это как есть GAC в среду, а затем эти предложения могут быть добавлены в течение 60 дней, которые GAC дает на принятие принципов. Тогда мы можем сделать изменения редакционного характера. У нас есть 60

дней после того, как GAC - завтра это поддержит, или в среду, 60 дней после этого, принципы будут открыты. Мы будем делать - мы сделаем изменения. Мы предложим сроки. И все члены GAC затем прокомментируют, и мы должны будем принять решение о сроках. И как только будет принято решение, через 60 дней, председатель сделает вызов, и мы затем примем или отклоним. Это - формальный процесс, о котором мы говорим.

То, что мы теперь хотели сделать - это, мы хотим сказать, комитет, комитет по принципам работы теперь рассмотрит принципы. Мы сказали, что статьи 12 и 13 принципов хороши как для комитета. Теперь - теперь обсуждение. В настоящее время принцип 12 был удален и мы сказали "до" должно быть определено. Мы должны поставить сроки. Таким образом, это означает, что принцип 12 более не является приемлемым для представления GAC. Таким образом, мы считаем, что он может вернуться в комитет. Мы теперь поместили его в категорию 2, где мы будем иметь дискуссии по этому поводу.

Иран - коллега из Ирана считает, что это слишком много формальностей. Мы об этом не говорили. Наше время очень ограничено. Так что самый короткий путь - это сказать, что это стоит над комитетом. Мы должны заново на него взглянуть, и представить его позже с этими изменениями. Мы будем работать над этими изменениями в качестве комитета или это

идет в GAC как есть, GAC это одобряет, и это может быть изменено в течение следующих 60 дней, и эти изменения затем эффективны.

Я не знаю, может быть, председатель может помочь нам, если вы хотите.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Ну, мы в ваших руках. Вы должны сказать нам, как в принципе вы хотите это вести.

HENRI KASSEN: Спасибо. Назад к Ирану. Я боюсь, теперь здесь диалог, но это нормально. Хорошо. Давайте послушаем замечания. Спасибо.

ИРАН: Анри, ситуация совершенно ясна. Предложения по изменению 12-го предлагаются здесь, и никто не возражает. Возьмите это, как есть. Вам не нужно вернуть это в комитет и так далее, и так далее.

Единственное, что вы можете поместить эти изменения наряду с оригиналом, чтобы мы - люди знали, что изменилось. Но не отправлять это обратно в комитет и так далее и так далее. У вас есть полный GAC здесь и - Так что этот принцип рассматривается как согласованный.

То же самое, время во второй линии, а затем считайте его согласованным. Но не вернуться в комитет. Единственное в презентации - это отслеживание изменений. Это очень важно, чтобы люди знали, что был первоначально и то, где есть изменения.

Спасибо.

HENRI KASSEN:

Спасибо. Отмечено.

Испания.

ИСПАНИЯ:

Спасибо.

Мне не ясно, каково предложение. Одно было сделано Великобританией, другое сделано вами. Если это предложение Великобритании, там нет - там не было никакого обсуждения. Нам нужно сначала подумать об этом, по крайней мере, мне нужно посмотреть на это и изучить. Мне нужен по крайней мере день, чтобы это обсудить.

Но, кроме того, если GAC согласен с этой формулировкой, она будет одобрена, GAC может не одобрить ее здесь. Нам нужно подождать пока не истекли 60 дней, потому что это говорится в принципе 53. Так что даже если все согласны с тем, что это

новая формулировка, это нормально, но это не может быть утверждено здесь.

HENRI KASSEN:

Спасибо. Это - спасибо, Испания. Это - нынешние положения согласно принципов 53, 52 и 53.

ЕС.

ЕВРОКОМИССИЯ:

Да, большое спасибо. Мне просто интересно, с чисто практической и процессуальной точки зрения, и так как у нас очень мало времени, не было бы лучше для рабочей группы быстро просмотреть те части, где вы говорите, есть незначительные изменения? Мы уже провели некоторое обсуждение об этом некоторое время назад. Были сделаны некоторые предложения.

Рабочая группа могла бы быстро посмотреть и дать нам версию с отслеживанием изменений, вы используете ваши статьи 52 и 53, и через 60 дней, GAC может утвердить, в соответствии со своими обычными процедурами, а затем по крайней мере, вы продвинулись вперед по тем минимальным изменениям, которые GAC счел целесообразным.

Это позволит сэкономить время на пленарном заседании, и вы бы продвинулись, по крайней мере по этим минимальным

изменениям. И затем рабочая группа может продолжать смотреть на другие вещи и сделать другие предложения.

Может быть, это способ идти вперед.

HENRI KASSEN:

Спасибо. Я только что понял, что я - я - я просто - я называю Вас ЕС - Европейский Союз, Европейская комиссия - не ЕС, вероятно, является правильным. Европейская комиссия.

Спасибо.

Ну, документ с отслеживанием изменений является хорошим предположением, что затем будет сделано в среду, когда мы сделаем официальные предложения, так чтобы мы могли- мы могли видеть. И затем это документ с отслеживанием изменений, где видно, каковы предложенные изменения и что может - что GAC может затем принять или не принять в среду, когда мы сделаем предложение.

Теперь у нас есть - я думаю, что статья 13 в порядке. Я не получил никаких комментариев по этому поводу. Таким образом, мы идем к следующему - я просто хотел бы услышать, что сказал председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Учитывая, что мы уже на 15 задерживаемся и нам нужно некоторое время, чтобы подготовиться к встрече с

Правлением, что очень важно, учитывая ряд вопросов, которые у нас есть, я предлагаю на этом остановиться. У нас теперь есть 25 минут, а не 30. Я думаю, что это - да, это максимум, что мы можем иметь.

И, пожалуйста, примите меры по подготовке к встрече в среду должным образом, так чтобы нам заранее было ясно, каковы цели и каковы процедуры, чтобы мы потратили как можно меньше времени на процедуры, но на самом деле - действительно могли иметь дело с сутью на пленарном заседании.

Десять секунд для Египта, и затем мы должны завершить заседание.

ЕГИПЕТ:

Просто - мне нужно - я думаю, что мы должны встретиться как рабочая группа до среды. Поэтому, возможно, мы можем попытаться найти друг друга и решить, что мы собираемся сделать, чтобы быть готовыми к среде. Я не хочу оставить все на среду, пожалуйста. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо за это предложение.

Так что спасибо, Анри, за проведение заседания.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]